

## LA CAZA NA COLLACIÓN DE CALDONES Y EL VALLE ALTU'L RÍU MURIEL

*Llorián García-Flórez*  
*Xosé García Sánchez*

### ENTAMU

Frutu del trabayu collaborativu ente Argentina, Ceferino «Ferino», Olegario «Galín», vecinos/es de Caldones y Santolaya Valdornón (ver llista de collaboradores), y nós mesmos, Llorián y Xosé, esti trabayu d'investigación pretende ufrir un averamientu al tema la caza na nuesa collación (Caldones) y bona parte del Valle Altu'l Ríu Muriel. Los oxetivos principales d'esti testu son dos: ún, describir práctiques relatives a les característiques y evoluciones de la caza nel nuesu entornu que nos paecien interesantes de conservar per escrito –armes y ferramientes, el procesu de la caza, la caza na cocina, la evolución de l'actividá nes caberes décadas, etc.–; y dos, rellacionar la etnografía de la caza n'Asturies con reflexones de más llargor al rodiu'l problema de l'alteridá. Como ye vezu na antropoloxía con respectu a les disciplines hestóriques, el marcu temporal nel que nos asitamos ye relativamente abiertu, abordando la situación de la caza metanes del sieglu venti pero tamién los procesos de cambéu

vivíos nesta práctica, que cuásique nos lleven de secute a l'actualidá. Unos procesos de cambéu que van dende una forma d'entender la caza nun entornu eminentemente rural, practicada pola mayoría de los homes de la comunidá, na que'l consumu de carne fresco yera escaso y cuasi siempre oxetu de festexu; a otra concepción, onde les rellaciones ente lo rural y urbano paecen ser menos ñidies de lo que foron, au se consume carne por escesu, y la caza yá nun ye tanto una actividá de vagar venceyada a la subsistencia como un «hobby» que practiquen dalgunos «espertos», y que tien na escala de lo tresnacional, coles industries armamentístiques y del entretenimientu, dos de los principales mediadores nos procesos d'enculturación.

## I. DE L'AXENCIA COMPARTIDA: FERRAMIENTES PA CAZAR

Dende l'entamu los procesos a d'hominización a les más estremaes tradiciones metafísiques, la técnica ye ún de los ñicios fundamentales dende los qu'entender la diversidá de rellaciones que'l ser humanu tien afitao cola ñatura. Como un tipu particular de tecnoloxía d'ente otros munchos esistentes, les ferramientes emplegaes na caza formen parte d'esta llarga y complexa hestoria y puen dicinos muncho al rodiu de temes centrales de l'antropoloxía contemporánea; como les rellaciones ente lo dao y lo construyío, ente ontoloxía y epistemoloxía, o ente los problemes del campu de lo llingüístico y del materialismu especulativu. Anque son problemes

filosóficos de caláu llargu y nesti artículu nun aspiramos a resolvelos –nin muncho menos–, sí ye dalgo que tuvimos en cuenta nel procesu de la escritura d'esta etnografía. Vamos cola descripción.

A l'altura de mediaos del sieglu venti, les principales armes o ferramientes que s'emplegaban en Caldones pa cazar yeren *gomeru*, *escopetes*, *garduñes*, *cepos* y *llazos*. Mesmamente, tampoco nun podemos escaecer el papel perimportante de los *perros de caza*; que, lo mesmo que los neños, tamién precisaben d'un entrenamientu específicu que-yos permitiera'l desendolcar l'habilidá de la caza. Nesti sen, los nuegos colaboradores siempre dieron en solliñar la importancia del bon usu de les ferramientes emplegaes pa la caza. Dalgo que, como vamos ver, implicaba tou un afinamientu sensorial qu'entamaba dende que los rapazos –en masculín– yeren bien ñeños.

### *1.1. El gomeru, «escuela» de cazadores*

Yera de vezu ente la mayoría de los neños de Caldones qu'al rodiu los diez años yá tuvieren *gomeru*, ferramienta qu'ellos mesmos solíen construyir. N'otros casos, tamién podíen cuntar col sofitu de dalgún mayor; porque fuere curiosu pa facer *gomeru*; porque tuviere vocación pedagóxica pa tratar cola reciella; porque anduviere enfotáu na caza; o poles tres razones xuntes. Ello ye porqué facer un bon *gomeru* nun se caracteriza precisamente por ser una xera cenciella. Pa entamar hai que facese colos materiales: el *for-*

*cáu*, les *gomes*, la *zapata* y *filuvela*. Vamos describir el procesu, como si d'un manual se tratara...

*El forcáu*. Solía ser de madera, sacáu d'una gaya afayaíza; anque los más apreciaos yeren los fechos con alambrón gordo, principalmente de cobre, que se conseguía asestiando a los lletrecistes cuando xubíen a los palos de la lluz pa iguar cualesquier avería. Naquel momentu solíen dexar cachos de cobre pel suelu. Restos que pa los rapazos yeren una auténtica ayalga cola que poder «facer un forcaín» d'esti material. Yá fechu, solía revistise con filuvela enroscao y asina tener un gomeru de los de presumir, por ser de cobre. Amás, según mos tien cuntao Ferino –arguyosu del de so, qu'entá conserva como oru en pañu–, los de cobre yeren muncho meyores p'apuntar que los fechos de madera.

*Les gomes*. Tampoco yera fácil consigüeles, dao que se sacaben principalmente de la cámara de la rueda d'un coche y que había que cortales de forma mui curiosa; ye dicir, ensin tixoretazos –pa que nun se picaren–, de tala forma que les dos fueren idéntiques. Habíaes coloraes y prietes, siendo más estimaes les coloraes por ser más llandies. En tou casu lo más importante yera qu'estiraren por igual y que tampoco fueren mui dures.

*La zapata*. Ye un cachu de badana que se solía sacar de la llingüeta d'un zapatu vieyu. Va asitiada na parte trasera del gomeru y tien la función d'aguantar la piedra enantes de tirar.

Una vegada que tengamos les pieces preparaes, solo falta doblar y amarrar con filuvela les gomes al forcáu y llueu a la

zapata, a la que se-y faen dos furaquinos pa pasar les gomes. Pa finir, amárrase too enforma, dexando siempre distancias iguales pelos dos llaos, ente forcáu y zapata. Fechu yá'l gomeru, namái faltaría la munición; ye dicir, les piedras, que se garraben peles caleyes, escoyendo siempre peles más redondes. De too ello, lo más preciao yeren los regodoninos, que se solíen topar nes veres de los ríos o nos regatos.

El gomeru non solo fue una ferramienta de caza de la que yera mui fácil disponer sinón que, a la par, foi un oxetu d'una gran importancia nel aprendizax de los futuros cazadores. Como yá se dixo, muchos rapazos teníen gomeru yá a una edá temprana, llegándose al casu de que cuásique taba mal vistu'l que nun lu tuviera. Poro, la mayoría de rapazos pasaben abundu tiempu prauticando cola caza de páxaros pequeños, nos que'l troféu más importante solía ser *el gurrión* –pa los más enfotaos en ser futuros cazadores–. Mentanto que pa otros con menos apegu a la caza, por tener peor puntería o enfotu, el troféu solíen ser les taces de los palos de la lluz.

Fue asina col pasu del tiempu como dalgunos d'estos rapazos yá diben pasando a la escopeta; yera asina como cuasi ensin atalantar nello, el gomeru fue un perimportante material pedagógico que fizo posible que muchos rapazos fueren deprendiendo dende vien ñeños a ser cazadores; asina puede dicise que'l gomeru fue material didáctico y escuela de cazadores en Caldones y tol Valle Altu d'El Ríu Muriel.

Tampoco tenemos qu'escaecer que'l gomeru tamién fue una ferramienta de llucha nes movilizaciones de la reconver-

sión naval y nes güelgues de la minería. Seguramente, la pervivencia de dalgunes d'estes habilidaes, desendolcaes por munchos dende ñeños, pudo tener sío un factor importante na articulación de práctiques de resistencia obrera. Una situación que contrasta cola mayoría de les práctiques antagonistes que se dan na Asturias del sieglu XXI, onde l'usu de les tecnoloxíes de la violencia apaecen, cada vez más, únicamente venceyaes a figures de técnicos o espertos. Nesti sen, la hestoria del gomeru valnos pa complexizar les rellaciones ente tradición, ciudadanía y modernidá. Un problema, ensin dulda, con munches aristes.

### 1.2. *La garduña*

Ye una trampa d'alambrón que puede ser de diferente tamañu, en función del animal que se tratare de *caciar*. Una *garduña* pa gorriones nun valdría por exemplu pa cazar *pegues*. Les garduñes de páxaros y ratos tán formaes por dos semicírculos d'alambrón iguales y un muelle que fai de resistencia. P'armales hai qu'abrir los dos semicírculos, siempre mui tensaos por un muelle qu'aguante abierta la trampa. Un alambrón habría dir per enriba d'ún de los semicírculos, quedando esti sofitáu nun cebu del gustu'l ratu o páxaru en cuestión, que fai posible caltener la trampa abierta pero con tensión. Una vegada que'l páxaru o ratu toque *la picá*, el muelle queda ensin el frenu y, de sópitu, salta, zarrándose con fuerza los dos semicírculos. Entós lo que suel pasar ye que'l comensal quede ellí atrapáu.

Pal casu de los ratos solo hai qu'asitiar la garduña nel llugar onde mos va a comer daqué, poniendo-y un bon cebu del so gustu. Namái faltaría esperar al día siguiente, dao que'l mur cuando trabaya ye pela nueche. Nel casu que seya pa páxaros, la garduña hai que tapala con munchu procuru nel llugar per onde aveza a guarecer el páxaru a cazar, poniendo-y de *picá* la so comida favorita. Si por exemplu se se tratare d'un *ñarvatu* nun habría cosa más prestosa pa elli qu'un merucu.

### 1.3. *Los cepos*

Son trampes feches por ferreros y qu'asemeyen a les garduñes. La so diferencia principal con éstes ye que tien una chapa nel centru que salta al pisala'l bichu, quedando ehí atrapáu. Usábase pa coyer *animales dañinos* como *aguarones*, *h.uines*, *furones* o *raposos*, que dificultaben la siempre difícil alimentación rural.

### 1.4. *Los llazos*

Facíense con alambre gordo y consistía nun llazu corredizu que s'asitiaba nos pasos del animal que queremos cazar, cuasi siempre por dañín pa los bienes de subsistencia de la propia casería. El llazu allugábase nel furacu del matu per onde pasa'l bichu, dexándolu bien amarráu a dalgún arbolaxu o estaca averada al pasu. Llueu, con munchu procuru, prepárase'l llazu de tala manera que quede

con una abertura asemeyada a la tiesta del animal a cazar, qu'hai qu'acuriosar y suxetar bien, amarrándo-y frebes pa que quede fixu pero al mesmu tiempu ensin resistencia al cierre; yá qu'al pasar la tiesta l'animal quier seguir el so camín como si nun pasare nada, el ñudu aperta... y yá nun cuntamos más. Los llazos usábense principalmente al igual que los cepos pa defender les pites de *xinetes*, furones y raposos.

### 1.5. *Los perros*

Yeren y son perimportantes pa cazar. Fasta metanes del sieglu XX los perros de caza nun teníen denguna clas de raza y adomábense ensin más pa cazar. Na doma diben depren-diendo los pequeños de los grandes llevándolos al monte; tamién yera vezu da-yos palmaes dende vien pequeños pa perder el mieu a los tiros o a los truenos y dalgunos salíen bonos perros de caza. Dempués d'esta dómina ye cuando entamen a apaecer los nomaos «perros de caza», como por exemplu'l setter laberal que nun dio mui bon resultáu por ser llandiu nel monte con escayos y cotoyes; mentanto que'l setter irlandés o'l gordon son duros y nun se-yos resiste nada.

Ferino cúntamos con munchu ciñu que so pá, Isaac de Cero, tenía yá nos años sesenta un setter cruzáu nomáu «Zar» que yera perbonu. Siempre lu dexaba baxar del monte una pieza en boca, fechu de muncha satisfacción pa los perros de caza. Pero la meyor alcordanza pa Ferino ye d'una



perra de nome «Diana», de raza setter irlandés, que nel año 1973 costó 3.000 pesetes. Cunta que fue una perra perbona, mui dura, que paraba tanto al pasu como nel monte.

### 1.6. *Les escopetes*

A lo llargo del tiempu hebio diferentes tipos d'escopetes:

El *trabucu*. Ye la escopeta más primitiva d'aquí. Retacábase pel cañón con tacos de pólvora y perdigones, siendo siempre d'un tiru.

*Escopeta de perrillu fuera*. Nómase asina por tener el perrillu fuera. Podía ser d'un o dos cañones y de cartuchos del doce, dieciséis o'l venti.

*Escopeta del doce*. Ye la más abundante y fue xeneralizándose metanes del sieglu XX.

## 2. TIEMPU DE CAZA

El tiempu de caza yera a diariu, dende l'entamu d'ochobre fasta lo postrero de marzu. Llueu pel branu había «la media veda», que yera pal mes d'agostu, cuando se podía cazar la *parpayuela* y la *tortolina*. Per otru llau, los llugares de caza yeren toos.

Anguaño esto nun tien color, yá que solo se caza dende metanes d'ochobre a lo postrero de xineru y solo dos días a la selmana. Agora los llugares de caza tan mui llimitaos. Por exemplu, la mayor parte de la collación ye fastera de seguri-

dá onde nun se puede tirar un tiru. Solo una parte del barriu de Riosecu forma parte del cotu de caza de Pión-Villaviciosa.

### 3. LA CAZA DE PÁXAROS

#### 3.1. *La caza con gomeru*

El gomeru non solo yera un xuegu didáuticu de caza de los rapazos, sinón que fue una auténtica arma de caza de los mayores nos tiempos nos qu'una escopeta nun taba al alcance de tol mundiu.

El cazar a gomeru solía facese de forma individual, pero tamién se daba la téunica de *copar matos*. Pa copar matos facien falta dos cazadores que tenien que dir bien atentos per dambos llaos del matu escucando los páxaros que tuvieren ellí abellugaos. Los páxaros, al ver la cercanía de los homes, muévense ñerviosos pel matu faciendo daqué de ruíu que pon bien sollertes a los cazadores. Dende esi momentu, yá tienen que seguir tolos movimientos del páxaru, qu'acaba saliendo per un de los llaos del matu, mui cerca d'ún de los *copadores*, que tien que tirar de sutrucu, poniendo la piedra onde-y diz el güeyu. Yeren abondos los tordos y ñarvatos que se cazaben d'esta forma.

Col gomeru cazábense páxaros de toa triba como *gurriones*, *pinzones*, *calandres*, *filomenes*, *pegues*, *cuervos*, *glayos*, *tordos*, *ñarvatos*, etc.

### 3.2. *La caza con escopeta*

La escopeta ye l'arma principal de caza y con ella cácese tanto páxaros como animales xabaces. Estos son los más importantes:

L'*arcea* o *govín* y la *gacha* son páxaros mui apreciaos que se cacen con perru. Pel día tán amatagaes nel monte y el perru ye'l que les güel, cuadrándose pa que'l cazador se prepare, pa dempués echala quedándo-y al cazador solo apuntar bien.

Otros páxaros que se cacen col sofitu del perru son la *gallineta de ríu*, el *coríu azulón* y la *parpayuela*. Llueu hai otros munchos nos que'l cazador solo caza cola escopeta como'l tordu, el ñarvatu, el glayu, la pega, la *cigoreya*, la *paniega*, el *ferre*, los *estorninos*, l'*algarabán*, el *tordupollu*, el gurrión (echábase-yos daqué comida y cuando había abondos... «un tirín»).

Los tordos y los ñarvatos tamién se cazaben *a la espera*, nes llorees, dao qu'ellí van a comer les granetes, que-yos gusten mucho, o a dormir al tapecer.

Otra forma de coyer páxaros yera *robando los pitaxos* yá plu-miaos *del ñeru*, a glayos, tordos y ñarvatos, principalmente.

## 4. LA CAZA D'ANIMALES DE PELO

El *raposu* cazábase col sofitu d'un perru qu'entra na cueva onde s'abelluga. Al salir, tien que tar preparáu'l cazador. Otra forma ye faciendo un ruíu fuerte cuando se ve; por

exemplu, «¡eh!», porque para un ratiquín pa mirar qué pasa, y nel intre, ye cuando hai qu'apretar el gatiellu. Los raposos dalgunes vegaes comiense, les sos pelleyes vendiense y tamién valien pa facer mullies.

El *melandru* tamién se caza con perru, que lu saca de la so cueva lo mesmo qu'al raposu. La so carne yera perbono.

La *llebre* hai munchos años que nun se ven; yeren grandes, pesaben al rodiu de cinco kilos y cazábense col perru o dando palos nos matos pa sacales. La so carne yera mui apreciao.

El *xabalín*, prácticamente nun lu había; pero nel año 1940 mataron unu nel barriu Riosecu que fue mui sonao. Cunten que de la so pelleya ficieron unes mullies que nun entamu les vaques nun les querien pol golor a montesín que daben.

*H.uines*, *xinetes* y *furones* tamién se cazaben, bien pa vender les sos pelleyes o pol mal que facien nos piteros.

## 5. RECETES PA COMER PÁXAROS CAZAOS

«Los homes yeren los que cazaben los páxaros, pero l'esplumalos y cocinalos yera cosa de muyeres», asina mos diz testualmente Argentina Meana que, precisamente, naquel momentu, vienes día 8 de xineru, cumplía 92 años. Taba cuntándonos cómo cocinaba ella *les paxaraes*, arte que deprendió de so suegra, Elvira Argüelles Cortina, que ñació nel año 1880 en Casa Argüelles, una de les caseríes más bones de Caldones, como lo amuesa anguaño la so casa y la so panera d'estilu Carreño.

### *Preparar y adobar la paxará*

Cola caza en casa, hai qu'entamar a *esplumar la paxará*. Yá pelaos, hai qu'abrilos y quitar el triperíu. El siguiente pasu ye l'estazalos. Los de tamañu mediu, como ñarvatos o glayos, partiense en dos mitaes, mentanto que los grandes faciense cuatro, pechuga, pechuga y zanca, zanca. Llueu llávense bien. Y pa finir, solo falta l'adobalos con sal y ayu, dexándolos asina serenando fasta'l día siguiente.

### *Recetes*

a) *Páxaros fritos*: Depués de yá adobaos del día anterior, solo ye freilos nel cazu. Diben acompangaos con patates frites y podíen comese na xinta dempués de les fabes o pa cenar.

b) *Páxaros en salsa*: El primer pasu ye'l freir los páxaros nel cazu y van echándose nuna tartera. Llueu, col aceite de freir, faise un sofritu de cebolla bien picaíno que s'echa enriba la carne. De siguío, enxáguase too con un bon chorrín de vinu blancu (cuando yeren patos o gallinetes, en cuenta vinu echábase sidra). Mentanto van cociendo hai qu'echar daqué d'agua; solo falta esperar a que los páxaros cuezan bien, fechu que se sabe cuando, al pinchar les tayaes, tán blandines. Esti platu solía ser la cena, podía dir acompangáu de pimentu de güerta, pal que-y gustare, y tampoco solía faltar *la sidre*, que siempre yera de casa.

c) *L'arroz con páxaros*: Lo mesmo qu'en salsa, los primeros pasos son iguales; ye a dicise, adobar el día enantes, freir los páxaros y facer el refritu de cebolla. Fecho esto, échase

l'arroz, qu'hai que medir con una taza pa saber l'agua que se precisa echar; siempre ye'l doble y daqué más. Namái faltaría un chorrín de vinu blanco y el sal que precise, revolvelo too y esperar a que col calor de la cocina de fierro se faiga y tea llisto pa comer. Podíen añadise amasueles, costiella de gochu fresca y salchiches, principalmente pa les fiestes de Nadal, yá que nesta dómina solía ser cuando más se cazaba.

*L'arrozada* nesta fastera yera un platu mui apreciáu que se daba en feches importantes, como por exemplu en fiestes. Tamién yera la xinta que se daba a los andechadores que portiabén los bocóis de sidra en carros de los llagares de les case-ríes a Zarracina o La Espuncia (El Gaiteru).

## 6. LA CAZA ANGUAÑO

Pa entamar ye preciso reseñar que dende lo postrero del sieglu XX el mundiu rural camudó totalmente. Desaniciáronse por exemplu les caseríes, que yeren el fundamentu de la forma de vida rural, dando pasu a les grandes explotaciones de monocultivos, tanto agrícolas como ganaderos, siendo munchos los factores polos que la vida rural nun s'asemeja cuasi en nada a la de dómines pasaes. Y, darréu d'ello, la caza nun diba ser una esceición.

Equí en Caldones, na mayor parte de la collación nun se puede cazar, por ser llugar de seguridá. Solo hai una pequeña fastera del barriu Riosecu de caza de raposu y arcea; qu'al mesmu tiempu, ye *cotu* de caza de *xabalín* y *curciu*.

El fechu de nun poder cazar en munchos llugares dio llugar, por exemplu, a qu'aumentaren muncho'l númberu de pegues que comen los güevos y la cría d'abondos paxarinos; los xabalinos saben mui bien cuállos son los sos espacios protexíos (y fasta s'enfaden si los molestamos); los glayos, que nun dexen los arbeyos granar, etc. Too esto desendolca un desequilibriu ecolóxicu y productivu na fastera, que precisa d'un plan de caza que resuelva esta problemática económica y ambiental.

Los *cazaores* –qu'equí siguen siendo homes– yá nun son solo los paisanos del llugar, como enantes; son cuasi tolo contrario. Agora la caza yá nun forma parte de la economía familiar, yá que'l ser cazador cuesta abondes perres. Too ye a golpe de talonariu: cotos, permisos, escopetes y, pa rematar la xugada, la sociedá de consumu implantó modes de vistise los propios cazadores nes que la so indumentaria cuesta abondo. Poro, ser cazador nun ta al alcance de toles presones.

Camentamos que podría ser interesante repensar la vuelta a un sistema de caza con base tradicional, que d'una forma normalizada faiga posible'l tan necesariu equilibriu de la fauna del llugar, tanto en beneficiu de la propia ñatura como del agricultor.

## 7. FRUTO BARRIL: L'ÚLTIMU CAZADOR DE LA CONTORNA

Camentamos que cuando se fala de caza nesta fastera ye importante tener alcordanza de Fruto Barril Alonso, el gran cazador del Valle Altu d'El Ríu Muriel. Fruto ñació nel añu

1914 na casería Barril, lugar de Migule –barriu de Quintana–, que pertenez a la collación de Santolaya Valdornón, y morrió solteru nel mesmu llugar nel año 2008.

Falamos del último cazador porque camentamos que nesta fastera fue'l postreru pal que la caza formó parte de la so economía a lo llargo la so vida, xunto cola corta de madera y l'arte de facer madreñes.

Dende vien ñeñu yá tenía enfotu cola caza, escomenciando col gomeru, como yera vezu de los rapazos del llugar. A los trece años entamó a cazar a medies pa Florencio'l Gañón, un vecín que yera armeru y reloxeru, quien ponía la munición y la escopeta –francesa, de marca «La Fuxé»–, que se cargaba pel cañón. Fruto desendolcaba con bayura l'arte d'un bon cazador con tala edá, valtiando permunchos tordos, ñarvatos, glayos, arcees, gaches, perdices, etc.

Esti gran cazador tenía una mano fuera serie pa los perros yá que toos se-y arrimaben. De caza solía tener dos, de raza setter gordon o irlandés, qu'adomaba perbién, siendo siempre perbonos pa cazar. Tanto yera asina que nuna ocasión, «un señoritu» de la familia Los Cardines de L'Infiestu encaprichóse nun perru de Fruto, pol que pagó 5.000 pesetes nel año 1950. Cantidá de perres ablucante p'aquella dómina. Per otru llau, les pelleyes de raposu tamién se pagaben bien, dao que con elles solíen confeccionase abrigos que solíen llucir «les dames» en tiempos del franquismu.

Faciendo la mili n'África estalló la guerra, resultó malferíu na mesma y acabó na provincia de Lugo, en La Garganta, onde entró en contautu cola caza mayor. Per otru llau, como



andaba muncho pel monte, fue persona de confianza de los guardaos, yá que yera un home solidariu y de muncha palabra. Amás, al ser un cazador afamáu, «tamién lu buscaben los señoritos» pa les sos cacerías; pero'l que cazaba yera Fruto. Tuvo cazao daquella xabalinos, corzos, rebecos, llobos, y fasta cazó un osu n'Arbichales (Somiedu) pal cura de Fano, que yera somedán y quería la pelleya d'un úrsidu de la so tierra.

Nel momentu que s'abría la veda, yá aportaba pal monte a cazar tordos, ñarvatos, arcees..., que vendía nel chigre «El Trole» de Xixón. Per otru llau, tamién cazaba abondos raposos, h.uines y xinetes qu'esfollaba pa vender les pelleyes, de les que sacaba abondes perres. Por exemplu, una pelleya de raposu valía nos años 1960 unes quinientes pesetes. Solía xuntar más de venti al añu y, asina, a l'altura del 1964, yera de los perpocos que tenía coche na fastera. Pa finir, a Fruto nun-y gustaba la casería, pero yera un artista haciendo madreñes y cazando. Yeren los sos medios de vida, siendo al mesmu tiempu cenciellu, educáu, cultiváu (lleía muncho), servicial, amante de la ñatura y, por too ello, un modelu de vida alternativu a la norma del mundu rural de la época. Pa elli y p'Argentina va dedicáu esti testu.

#### LLISTA DE PERSONES COLLABORADORES:

*Argentina Meana Peón*, ñacida en Riosecu nel añu 1924. Muyer exemplar que mos dio con tantu enfotu recetes de

cocina, tanto pal monográficu de *Cultures* de «La Pesca» como nel presente, dedicáu a «La Caza». Yá nun s'atopa con nós dende'l mes de mayu, y, poro xunímosmos nel dolor cola so familia.

*Ceferino Peón Meana* «Ferino». Ñaz nel añu 1952 en Llinares (Caldones) y ye fíu d'Argentina. Agradecemos-y fundamentalmente'l so enfotu por tresmitinos tolos sos conocimientos tocantes a la caza.

*Olegario Medina Barril* «Galín». Ñaz nel añu 1946 en Migule (Santolaya Valdornón) y aportónos abondo so la vida de Fruto, polo que tamién-y tamos mui agradecíos.

Les entrevistes necesaries pa la construcción d'esti testu realizáronse a lo llargo l'añu 2016.